

**ELOFIZETÉS**

**ARADYBAN ÉS VIDÉKEN**  
 Egy évre ... 800 korona.  
 Fél évre ... 150 korona.  
 Egy negyed évre 75 korona.  
 Egy hóra ... 25 korona.

# ARADI KÖZLÖNY

**POLITIKAI NAPILAP.**

**SZERKESZTOSEG:**  
 Aradi és csanádi egyesül  
 vasutak palotájában.  
 TELEFON-SZÁM: 39.  
**KIADOHIVATAL:**  
 Aradi Nyomda Részvény  
 Társaság.  
 Bulvardul Regele Ferdi-  
 nand I. (József főh.)-ut 22.  
 TELEFON-SZÁM.

Nyitólátó közlemények  
 megállapodás szerint.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:  
**Stauber József.**

Csütörtök, augusztus 12.

## A szovjetkormány delegátusa Bucurestiben

(Interpellációk a külügyi helyzetről. — A miniszterelnök válasza.)

A kamara tegnapi ülésén Vaida Voevod a következő interpellációt intézte a kormányhoz:

— Miután a volt kormány a tárgyalásokat Oroszországgal a szövetségesek egyetértésével és támogatásával megkezdte, nem gondolja-e a miniszterelnök ur, hogy a jelenlegi kormánynak a tárgyalásokat folytatnia és kielégítő módon befejeznie kellett volna, ahelyett, hogy a román kormány 5 havi abszolút passzivitása mellett időt engedett a külügyi helyzet fordulatának? A miniszterelnök ur a Ház legutóbbi ülésén azt a kijelentést tette, hogy a jelenlegi kormány folytatta a Vaida-kormány által megkezdett tárgyalásokat, de a tárgyalások megszakadtak, mert Oroszország a választ adós maradt. Kérdem a miniszterelnök urat, milyen válasszal maradt adós Oroszország? Milyen stádiumban voltak a tárgyalások annak megszakítása idejében? Nem válaszolt-e azóta Oroszország? Ha igen, hajlandó-e a kormány a választ a parlamenttel közölni? Felvették-e újból a tárgyalásokat? Miért nem közli a kormány, a parlamenttel és a sajtóval az eredményeket, amelyeket az ország számára a békekonzferencián szerzett? Nem gondolja miniszterelnök ur, hogy a kormánynak kötelessége volna az országgyűlést a román békedelegátusok működéséről, az oroszokkal folytatott tárgyalások menetéről tájékoztatni? Miután 1920. március hó 3-án a békekonzferencia elnöke, Lloyd George közölte az akkori román miniszterelnökkel, hogy a békekonzferencia elismerte Romániának Besszarábiára vonatkozó igényét és kilátásba helyezte, hogy — amennyiben a román csapatok visszavonulnak a demarkációs vonalra, az arra vonatkozó külön szerződés aláírása megtörténik, kérdem, hogy a román csapatok visszavonulása óta a román kormány, illetve külügyi képviselőtünk, milyen intézkedéseket tett, ennek a kérdésnek megoldása ügyében a csapatok visszavonulása óta ugyanis már egy és fél év minden eredmény nélkül telt el.

Vaida után Jorga olvasta fel interpellációját és kérde, hogy tartja-e a külügyminiszter a napokban megjelent, de hivatalosan még nem erősített azt a hírt, hogy Románia a most folyó háboruban semleges marad és ha igaz, miért nem informálja a képviselőházat? Ezután Drágu kérde a kormányt, hogy, igaz-e,

miszerint az orosz szovjet Romániának újabb békeajánlatot tett és mit válaszolt a kormány erre?

Averescu miniszterelnök a három interpellációra nyomban válaszol:

— Tagadhatatlan, — mondja — hogy a keleti európai helyzet komoly. Ilyen körülmények között meg kell őrizni a nyugalmat még a kérdések feltevésénél is. Igaz, hogy Oroszország a megszakított tárgyalásokat legutóbbi nyilatkozatomban óta, újból megkezdte velünk. A tárgyalások eredményéről nem mondhatok többet, mert nem akarok a folyamatba levő ügynek prejudikálni. Legutóbb egy táviratot kaptam Moszkvából, amelyre válaszukat közöltem. Jövőbeni magatartásunk attól függ, hogy milyen feleletet kapunk Moszkvából. Részleteket nem mondhatok. Precedens nincs rá, de nem volna logikus sem, hogy nyilvánosság elé vigyék

## Megkezdődtek az orosz-lengyel béketárgyalások

LYON. Az Excelsior jelenti, hogy az angol kormány tagjai és a Kameneff elnöklete alatt álló orosz bizottság között előzetes megállapodás jött létre. Még ezen a héten megállapítják azt a napot, amelyen az orosz-lengyel ellenségeskedéseket beüzentik. A lengyel kormány kötelezi magát, hogy az önkéntes hadsereg toborzását azonnal beüzenteti, a nagyhatalmak pedig nem küldenek sem tiszteket, sem municiót Lengyelország részére. Az orosz delegátusok még azt is kívánták, hogy egy vegyes bizottságot alkítsanak, amely ellenőrizzé, hogy a lengyelek a fegyverszüneti tárgyalások alatt semmiféle katonai készülődéseket nem tesznek. Az angol kormány ehhez hozzájárult, de kikötötte, hogy az orosz megbízottaknak nem szabad semmiféle propagandát kifejteniük. Kameneff ezt a megállapodást megtáviratozta Moszkvába, a szovjetkormány jóváhagyását kérve.

LION. A Temps jelenti: A lengyel megbízottak már teljes meghatalmazást kaptak, hogy az oroszokkal a béketárgyalásokat felvegyék. A tárgyalások augusztus 5-én Minszkben megkezdődtek.

LONDON. Az Evening Standard írja: Lloyd George egyelőre tíz napra kéri az ellenségeskedések megszüntetését az oroszok és lengyelek között, hogy ezalatt a fegyverszüneti tárgyalásokat előkészíthesse. Kameneff Lloyd

olyan ügyet, amely még folyamatban van, amit különben Vaida sem tett meg, amikor ő vezette a tárgyalásokat. Ha a parlamentnek nincs bizalma a mi hazafiasságunkban és a kormány működésében, úgy készen vagyunk, hogy helyünket elhagyjuk és azt önkönn adjuk át. Mi a tárgyalásokat tisztán az ország érdekében folytatjuk. Ami a Besszarábiai kérdést illeti, az erre vonatkozó tárgyalások ismeretesek. Hogy a vonatkozó jegyzőkönyv még nincs aláírva, az nem a mi hibánkból történt és kényszerítő eszközök fellet nem rendelkezünk. Egyébként a tárgyalások eredményéről amint befejezett tényekről lesz szó, azonnal jelentést teszek a parlamentnek. Averescu azon kijelentése, hogy kész lemondani ha választ el nem fogadják, nagy szenzációt keltett.

BUCURESTI. Hivatalos helyről nyert értesülés szerint a szovjet egyik delegátusa Bukarestben tartózkodik. Ő hozta a szovjetkormány békejavaslatát Románia részére.

Georgenek ezt a kívánságát közölte a moszkvai kormánnyal.

HORSEA. Az orosz jegyzék megérkezése után Londonban nyomban minisztertanácsot tartottak. A miniszterelnök ezután Kameneff és Krassin népbiztosokat magához hívatta és velük öt órán keresztül tárgyalt a lengyel-orosz békefeltételekről. — A népbiztosok a tárgyalások eredményét nyomban megtáviratozták Moszkvába. Lloyd George szükségesnek találja, hogy Milleranddal újból tárgyaljon és reméli, hogy mire ez a találkozás megtörténik, megérkezik a szovjet válsza.

HORSEA. A Daily News jelenti: A miniszterelnök és az orosz népbiztosok között főleg arról folyt tárgyalás, hogy mily módon lehetne az ellenségeskedést az oroszok és lengyelek között azonnal megszüntetni. Az angol miniszterelnök azon a véleményen van, hogy Oroszország már elég nagy területet foglalt el Lengyelországból és így megfelelő garancia van kezeiben arra, hogy Lengyelország nem fogja felhasználni a fegyverszüneti tárgyalások idejét új katonai operációkra. Anglia minden eshetőségre számítva értesítette a Fekete tengeren levő angol haderőket, hogy legyenek készen a Wrangel generállal való együttműködésre.

LYON. A bolsevikiek lovasága eljött Varsó erdővonalába. Varsó még nem esett el, de a bol-

sevisták erősen veszélyeztetik a lengyel fővárost. Varsói távirat jelenti, hogy a városi tanács 15 tagu bizottságot állított fel, hogy az a város védelméről gondoskodjék. A városi tanács ülésén a miniszterelnök egyik beszédében kijelentette, hogy a kormány mindent el fog követni, az ellenség távoltartására.

BUCURESTI. A román kormány értesülései szerint a lengyel kormány elhagyta Varsót, mert a bolsevista csapatok 25 kilométernyire vannak a várostól.

## Vita a kamarában a munkás törvényről

BUCURESTI. A kamara mai ülésén folytatták a munka védelméről szóló törvényjavaslat tovább tárgyalását. Toma Dragu szociálista képviselő szölt hozzá a javaslatához és kifejtette, hogy a törvényjavaslat nem, hogy megszüntetné a sztrájkok számát, hanem még inkább szaporítani fogja. A sztrájk a munkásság egyetlen fegyvere, amellyel helyzetét javíthat és ezt a fegyvert semmiféle törvényjavaslattal a kezükből kivenni nem lehet. Miután a parlament nem volt határozatképes, a javaslat további tárgyalását másnapra halasztották el.

## Augusztus 15-ig letehetik az esküt az aradi postások.

Az aradi postafőnökség a következő hivatalos értesítést küldte be hozzánk közlés végett: Az Oradea-marei directiunea postelor 31556—920. sz. rendelete folytán értesitem az esküt nem tett azon posta-távirda tisztviselőket és egyéb alkalmazottakat, kik repatriálási okmányt nem kértek a hivataltól, hogy az esküt e hó 15-ig a hivatalos órák alatt a hivatalvezetőnél letehetik. Arad 1. Bulzan felügyelő. Arad 2. Gombos felügyelő.

## A mai valutapiac.

Még mindig tartózkodó a valutapiac: Lei 358, a márka 400-ra esett, míg a dollár elérte a 153-at. Temesvár: Lei 357, márka 390, dollár 151. Bucuresti: korona 27.75, márka 106—107, dollár 39—41, frank 355—365.

## MŰVESZET.

## Elsőleges színházi jelentés.

Az aradi városi színház igazgatója tisztelettel értesíti Aradváros nagyrészt közönségét, hogy a színelőadások sorozatát 1920. évi szeptember hó 1-én a téli színházban bérletfolyamban megnyitja. A társulat új tagjai a következők: Baán Lilly náiva, Benkő Éta énekesnő, Pülöp Irma szende, Jakabffy Ilonka énekes náiva, Kolby Ilfika koloatour énekesnő, Kovács Sári drámai énekesnő, Novák Irén színésznő, Somlyó Aranka alt énekesnő, Dr. Kalmár Gábor bassista, Ladiszlav József énekes, Szabó Gyula énekes bonvivant, Simon József szegéd-színész, Takács Mihály hőstenor, Szántó Oáspar hőstenor, állandó vendég. 20 tagú női kar, 20 tagú férfikar, 28 tagú zenekar.

Bérlet hirdetés. Egyben van szerencsém 210 előadásra, illetve 70-A, 70-B, 70-C előadásra bérletet nyitni, mely bérletek eszközölésével Gonda Ernő pénztárnokomat bízom meg. A tavalyi bérletek kérések, hogy jegyeiket 1920. augusztus 20. déli 12 óráig átvenni szíveskedjék, mert azontúl jogaik megszűnésével, az újabb bérletre jelentkezőknek fognak kiadatni. Bérletárak: Földszinti vagy I. em. nagy páholy, napi ár 125, 70 előadásra 8750 kor. Földszinti vagy I. em. kispáholy, napi ár 105, 70 előadásra 7350 kor. Tamlásszék a 0., 1., 2., 3., 4. és 5. sorban, napi ár 32, 70 előadásra 2240 kor. Tamlásszék a 6., 7., 8., 9. és 10. sorban, napi ár 22, 70 előadásra 1540 kor. Tamlásszék a 11., 12. és 13. sorban, napi ár 20, 70 előadásra 1400 korona.

\* Ripp-Ripp. Planquette klasszikus dallamaiban gyönyörködött tegnap a nyári színház kevés számú közönsége. Horváth Nusi a klasszikus operett hármas női főszerepét játszotta a tőle megszokott művészettel. Különösen a II. és III. felvonás nagy ártáinak előléklésével aratott zajos sikert. A címszerepben Ladiszlav produkált elsőrangú alakítást. Hatalmas, érces baritonja betöltötte a színházat. A kisebb szerepekben Győző, Faludy, Kertész, Takács, Ocskay és Ács jeleskedtek. A zenekart dr. Buja Sándor sok rutinnal vezette. Az előadás kisebb fogyatékoktól eltekintve, sikerültnek mondható. (Ky.)

\* A Szendrey-pár bucsuja az aradi közönségtől. Szeptember elsején megszűnik az aradi színtársulat konzorciuma és a társulat vezetését Róna Dezső, az új igazgató veszi át. Ugyanekkor Szendrey Mihály és felesége Rontai Boriska véglegesen bucsút mondanak az aradi színpadnak. Távozásuk előtt megegyezően tárgyalják sokrabecsült művészetüket. Szendrey Mihály a Papában és Rontai Boriska a Mánás Miskában bucsúzik, mindkettő a jövő hét derekán.

\* Szerződés céljából vendégszerepel hétfőn este Salamon Ella, a kolozsvári színház tagja a Legszebb kalandban. Legközelebbi udonság Eva és a férfiak a Vigaszínház nagysikerű műsorában lesz.

\* Páratlan az a siker, amely a Modern Kabaré új műsorát kísérli. A Modern Kabaré kerthelyiségét színlítt megöltő hálás közönség zajosán ünnepli a pompás új énekszámokat.

\* Horváth Nusi Lippán. Horváth Nusi a clui (kolozsvári) magyar nemzeti színház népszerű primadonnája, ki nagy sikerrel vendégszerepel az aradi színházban, vasárnap fejezi be vendégjátékait. A kiváló primadonna hétfőn Lippán a nagyszállóda termében hangversenyt rendez és azután visszautazik Kolozsvárra. Lippán általános érdeklődés előzi meg a nővérszínház ígérkező hangversenyt.

## Munkáskérdés és zsidókérdés

a magyar nemzetgyűlésen.

TEMESVÁR. A magyar nemzetgyűlés legutóbbi ülésén a kormányprogram feletti vitát folytatták. Az első szónok Milesevics János volt. Ellensége a hazának — ugymond — mindaz, aki ma is még puccsokon töri a fejét és gyilkosságokat tervez. Az ilyen embernek börtönben a helye! (Helyeslés.) Hőbortos agyvelők azok, akik az átkozott bolsevizmus pusztítása után általános munkás- vagy zsidóüldözést inzscenálnak. Most van arra leginkább szükség, hogy lebontsuk az egymás közötti válaszfalakat. Becsüljük meg a magyar zsidót, aki a magyar hazát ép úgy szereti és ép úgy vérét ontotta a hazáért, mint mi. A zsidók nagy része ép oly ártatlan a bolsevizmusban, mint a keresztény munkásság egy része. Meg kell teremteni a munkaalkalmat, bármilyen módon, tisztességes bér-fizetés mellett. Itt az utolsó perc, hogy szívünkbelől kitépve minden gyűlöletet, szorítsuk meg a felénk nyújtott munkáskezét. Mély meggyőződése — látva a miniszterelnök máris imponálóan erélyes intézkedéseit — hogy az új kormány a kenyér, a munkaalkalom és tisztességes megélhetés problémáját sürgősen meg fogja oldani.

Bodor György után Budavári László követeli a létminimumot a tisztviselők számára. Beszél azután a zsidókérdésről, amely szerinte nem szerepel a kormány programjában. Meg kell oldani a zsidókérdést!

Ujvári Géza: De nem bika-csöökkel.

Budavári: Már ahogy lehet.

Ujvári Géza: Sok javaslat

hangzott el a zsidókérdés megoldásáról, azonban konkrét dolgot senki sem tudott mondani. En tudok. A zsidóságot be kell olvasztani.

Felkiáltások: Hova?

Ujvári: Nagyon egyszerű. A zsidókat össze kell házastítani a keresztényekkel. Zsidó férfi vegyen el keresztény nőt, keresztény nő csak zsidóhoz mehessen feleségül. (Élénk derűtség.)

Meskó Zoltán: Miért nem kezdted meg te? (Derűtség.)

Ujvári: Én már lekéstem. (Derűtség.) Ezt a kis áldozatot igazán meghozhatja egy jó magyar nő.

Az elnök: Felkérem a képviselő urat, hogy maradjon komolyan a tárgynál.

Ujvári: Kérem én komolyan mondtam.

Az elnök: Akkor is ez oly privát ügy, hogy minden férfi és minden nő külön dolga. (Élénk derűtség.)

Közbekiáltások: Fel kell állítani az „állami házasságközvetítőt!” — „Hozomány központot” követelünk! (Az egész Ház kacag.)

Az elnök: Több komolyságot kérek a képviselő uraktól.

Ujvári: Én komolyan értettem, amit mondtam. Meggyőződésem, hogy ha ezt megvalósítják, Magyarországon megszűnik a zsidókérdés.

Az elnök: Miután az ülés tárgya ilyen mederbe terelődik, a házszabályokban biztosított elnöki jogomnál fogva zárt ülést rendelék el. Felkérem a karzat közönségét, hogy távozzék.

## Hazakészülnek Amerikából az erdélyi magyarok

A napokban érkezett haza rokonai látogatására az Amerikai Egyesült-Államokból Merle Sándor aradmegyei iparos, aki tíz esztendőtt töltött New-Yorkban és legutóbb már önálló géplakatos-műhelyt nyitott. Merle nagyon érdekes dolgokat beszélt el munkatársunknak az amerikai magyarok helyzetéről:

— A háború alatt, miután a középeurópai államokkal való érintkezés minden lehetősége ki volt zárva, az amerikai magyarságban szinte a betegségig kifejlődött a nosztalgia és e pillanatban óriási tömegek várják a pillanatot, amikor a közlekedési nehézségek eloszlának és ők holmijaikkal együtt visszaköltözhetnek hazájukba. Különösen Erdélybe gravitál a kivándorlási láz és rövidesen millió és millió dollár özönlik be az országba, hogy friss vért és lehetőségeket ömlesszen gazdasági életünk tikkadt ereibe.

— Rendkívül érdekes az Ame-

rikába vándorolt lengyelek és oroszok felfogása az európai kontinensen most dúló háborúról. Mig Galicia vérmézőin ismét hekatombákat emelnek egymás hulláiból a két nemzet fiai, addig az amerikai oroszok és lengyelek közös, háborúellenes szövetséget alapítottak, amely százezer számra terjesztett kiáltványában egyformán elítéli úgy a vörös orosz, mint a fehér lengyel imperializmust. Az orosz-lengyel szövetség tiltakozó táviratot küldött a lengyel és orosz kormányokhoz az újabb, céltalan vérengzések miatt és azal fenyegetőzik, hogy amennyiben a két kormány nem szünteti be azonnal a barbár, európai és kultüremberekhez méltatlan öldöklést, nyomást fognak gyakorolni az Egyesült Államok kormányára, hogy minden, a két országnak kielátásba helyezett és már utnak indított gazdasági és pénzügyi segélyt vonjon meg, illetve rendeljen vissza.

## Nem helyezik szabadlábra a lakáshivatal panamistáit

Az aradi törvényszék vádtanácsa mai ülésén Aknay táblabíró elnöklése alatt foglalkozott Horváth Lajos volt. rendőrkapitány, szabadlábra helyezési kérel-

mével. A bíróság elutasította a kérelmet és a felajánlott 50.000 korona kauciót, mert az előrelátható büntetés nem teszi valószínűvé azt, hogy a vádlott meg ne szökjék. Halpert és Strasser kérelmét szintén elutasította a vádtanács.

## Mit ajánlott Magyarország a lengyeleknek?

PÓLA. A magyar kormány a parlament delegáltjai után közölte a lengyel kormánnyal, hogy a magyar nemzet kész Lengyelország segítségére sietni. Hajlandó több mint tizezer embert küldeni, azonkívül muniációt és gabonát szállítani, végül egy magyar vöröskereszt missziót is kiküldeni.

## Báró Urbán Ivánné temetése

Ma délután hat órakor temették óriási részvét mellett a nyorói báró Urbán Ivánné, a város és megye boldogemlékű, ispánjának özvegyét. Már a köz. délutáni órákban megtelt a Szent László-utcai gyászház gyászolókka, megjelentek az elhunyt urasszony rokonai, ismerősei, tisztelői, az összes jótékony és társadalmi egyesületek képviselői magukat, amelyekért életében báró Urbán Ivánné oly sokat fáradozott. A végtisztességen ott volt Arad egész társadalmá. Valóságos koszoru és csokor erdő borította a díszes ravatalt, koszorukat és csokrokat küldtek báró Urbán Péter, ebeci Blaskovichné, Ujházi Lászlóné, gyermekei, Báró Urbán Iván, Magda, Gazsi, Pali unokái, Blaskovich Péter, Nesti, Abaffy Miklós és Erzsébet unokái, ifj. Urbán Péter dédunokája, gróf Zelensky Róbert, Kintzig János, Nvéky Ilona, Steiner József és Jenő, dr. Török Ferenc, a gróf Károlyi-család, Bánhidv Sándor, a báró Bánhidv-család, gróf Uchritzné, öz. Friebeisz Miklós, Vásárhelyi József, Tömörv Jenő, Purgly Lászlóné, öz. Vásárhelyi Lászlóné, öz. báró Andrényi Károlyné, a báró Neuman-család, Lázár Károly és neje és még számosan. A temetési szertartást dr. Lakatos Ottó végezte fénves papj segédlettel, majd ennek befejeztével hosszú sorokban megindult a menet a felső temetőbe, ahol a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra báró Urbán Ivánnét.

## Tovább tart a kéményseprő-sztrájk.

Írtunk arról, hogy az aradi kéményseprő-segédék bérmozgalmat indítottak aziránt, hogy heti 200 korona fizetésüket 400 koronára emeljék fel. Miután a mesterek a követelést nem adták meg, a segédék beszüntették a munkát. Zubor Andor tanácsnok, iparhatósági biztos többször tárgyalt a felekkel, de békés megegyezést nem tudott létrehozni. A tanácsnok ma közölte a mesterekkel, hogy a város ragaszkodik a kémények tisztításához, mert nem tűrheti, hogy a házakat tűzveszély fenyegeesse. A mesterek erre kijelentették, hogy idegenből igyekeznek segédeket hozni.

— ROMÁNIA MEGBIZOTTJA VARSÓBAN. Szombaton Varsóba érkezett Románia rendkívüli megbízottja.

## H I R E K.

**A MAGYAR BOJKOTT ÜGYE.** Teleky magyar miniszterelnök tanácskozást folytatott a szocialista delegátusokkal a bojkott megszüntetése tárgyában.

**A SZERVEZÉSI SZABÁLYRENDELET.** A clujl (kolozsvári) belügyi államtitkárság nem hagyta jóvá a város szervezési szabályrendeletét. A városi tanács most feliratban kéri az államtitkárságot, engedje meg, hogy a szabályrendeletet részlegesen életbe léptessék, mert máskülönben a közigazgatás zavartalan menete nem biztosítható. A tanács a döntés megérkezéséig is sürgősen, különösen betölti az I. és II. keleti előjárásokról és az adóügyi előjárásokról megüresedett állásokat. A véglegesítés a döntés után történik.

**A KATH. FŐGIMNÁZIUM TANÁRI KARÁNAK ESKÜJE.** Dr. Robu János polgármester ma délelőttre magához kérte a katolikus főgimnázium tanári karát, hogy felszólítsa őket az állampolgári eskü letételére. Miután az elkészített kézbesítés miatt a tanárok nem jelenhettek meg teljes számban, a polgármester holnap, csütörtök délelőttre kérte magához a tanárokat.

**A ZSIDÓK KONGRESSZUSA KARLSBADBAN.** Karlsbadban a közel jövőben izraelita kongresszus lesz, melyen 28 állam képviselője lesz jelen. A kongresszus célja a zsidók helyzetének javítására irányul.

**AZ ERDÉLYI ÚJSÁGÍRÓK SZERVEZÉSE.** Clujl (kolozsvári) lapokban a következő közlemény jelent meg: Meghívó. Az Erdélyi és Bánáti Alkalmazottak Szövetségének Újságíró Központja vezeti f. évi augusztus hó 21-re, Clujra kongresszusra hívva össze az erdélyi és bánáti napilapok hivatásos újságíróit. Tárgysorozat: 1. Országos szervezet kiépítése. 2. Nyugdíjintézet és betegpénztár. 3. Kollektív szerződés. 4. Állásközvetítések ügye. 5. Sajtótörvény és az újságról munka védelme. 6. Vezetőség választása. 7. Indítványok. Azonnali távirati jelentkezést kérünk, hogy a szabadlevegőtől és elszállásolástól ideiglenesen gondoskodniassunk. (Táviratcím: Székely Béla, "Keleti Újság." A kolozsvári újságíró szakcsoport előkészítő-bizottsága.)

**FELEMELTÉK A KÖRHÁZI ÁPOLÁSI DIJAKAT.** A vármegye közigazgatási bizottsága máj 6-án kimondta, hogy a közkórházban fizetendő ápolási díjakat felemeli a következőképpen: a hatóságok III. osztályú ellátásért napi 20 koronát, a magánosok III. osztályú ellátásáért napi 25 koronát, II. osztályú ellátásért napi 40 koronát s I. osztályú ellátásért napi 70 koronát fizetnek. Ma érkezett meg a clujl (kolozsvári) belügyi államtitkárság jóváhagyó határozata, amelynek értelmében a felemelt ápolási díjak már július 1-től kezdve származnak.

**KATONAZENE A MAROSPARTON.** A város gazdasági hivatala közli, hogy ezennel hetenként kétszer, csütörtök és vasárnap délután 3 órától este 8 óráig a katonazenekar játszik a Marosparton terrazonon. Ez alkalommal a bérsekért egy korona fizetendő, amelyből 80 fillér a zenekart illeti.

**SPORT.** E hó 8-án Soborsinban tartott football mérkőzésen a Soborsini Sport Club csapata 3:0 arányban legyőzte a helyi Testgyakorlók Körét csapát.

## Százezer koronás visszaélések

az aradi árvizsgáló-bizottságnál.

A Clujon, (Kolozsváron) megjelenő Uj Világ írja: Gritta rendőrönök erélyes akciója, amelyet a közéleti visszaélések kiderítésére és megtorlására indított, az egész város közönségének legnagyobb meglepedésével találkozott. A néhány nap előtt leleplezett lakás-hivatali visszaélések után nagy szenzációt keltett Hacker Mária az árvizsgáló-bizottság vezető tagja által elkövetett csuf és törvénytelen fizelmek kiderítése. Hacker nemrégiben még kiszívesítő alkalmazottja volt Bing borkereskedőnek. Tudatlan, műveletlen, hozánemértő ember volt, akit a szerencse vetett fel magas polcra. Kiszívesítette, tönkretette az aradi kereskedőket, valóságos diktátorként uralkodott a kereskedők felett. Az aradiak nagy öröme Gritta rendőrprefektus most kiderítette visszaéléseit. Lakásán megtartott házkutatás alkalmával száz ezer havanna szivart, hatvan üveg madeira bort, harminchat használatlan inget, nyolcvan kiló piperecsappant, huszonhat pár vadonat új, tizenöt pár használatban lévő cipőt találtak.

**— FELHÍVÁS A VOLT TISZTEKHEZ.** Kaptuk a következő hírdetményt: Vonatkozással az 1920. évi június hó 7-én kelt 8225. számú Hadügyminiszteriumi rendeletre, felhívom mindazon volt osztrák-magyar tiszteket, kik a román hadseregbe való felvételüket eddig még nem kérték, hogy kérvényeiket okvetlenül nyújtsák be augusztus hó folyamán a Hadkiegészítő parancsnoksághoz mert ellenkező esetben mint közlegények lesznek nyilvántartva. Arad, la 7. August 1920. Comand. Cercului de Recrutare Arad. Locot Col. Benta (ss).

**— A BUTENII (BOROSSEBESI) SZERENCSETLENSÉG.** A buteni (borossebesi) szerencsétlenség ügyében a csendőrség megindította a nyomozást. Megállapítást nyert, hogy a kocsi az ár elragadta, mivel a gázló mélyebb lett és így vigyázatlanságért felelősség nem terhel senkit. A vízbe fulltak Zsilinszky János és leánya, beélt lakosok. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta és a további nyomozást megszüntette.

**— A VÁROSI SERTÉSHUS KIMÉRESE.** Értésítjük a közönséget, hogy a városi sertések husát e hó 12-én délután és 13-án délelőtt az alantli henteseknél mérik ki: Döme Lajos, Farkas János, Petrovits Antal, Spravil Róbert, Tógyer Péter, Beé Ferenc, Zsunkán György, Pap István, Reisz Antal, Katona János, Tetyik János, Reisz Károly, Simándon György, Tomits Pál, Rácz Sebestyén, Csokán Ernő, Morschl József. Közfelismerési hivatal.

**— UJ KOTTA.** Vass Zoltán aradi zeneszerző Violetta Jazz címen angol táncot írt, amelyet Győzőné táncolt el először az aradi színházban. Az izléses kivételű kottát a Deák-cég adta ki.

**— ORODEA-MARE (NAGYVÁRAD)** — ARAD két bajnoksapatai football mérkőzést tart 15-én 6 órakor az AAC-pályán. A Nagyvárad Törökös Munkástervező Egy. látéstudásáról s ideiglenes formájáról Arad sportközönségtisztában van, hisz láttuk ezt legutóbbi itteni szereplésükkor is, amikor egyik legjobb ellenfelét 1:0-ra verte. Az AMTE. legjobb erőt állítja ki a küzdőterre. Jöjnek majd cégnei válthatók.

**— HALMOS GYULA** vizsg. fogtechnikus rendelését e hó 21-én újból megkezdte.

A nyomozás megállapította, hogy az ajándékokat kizsárolta a kereskedőtől és hogy minden eshetőségre biztosítsa magát, számolat kért tőlük, mintha kifizetne volna a rengeteg mennyiségű árut. A kereskedők legfinomabb portékájuk javát hordták el hihetetlen mennyiségben Hacker lakására.

A nyomozás során megállapítást nyert, hogy Hacker a városi tisztviselők részére vásárolt árut drágább áron vásárolta meg a kereskedőtől, mint a napi áron az egész városban kapható volt. A hasznon azután osztozott a kereskedőkkel.

Visszaéléseiről a városban mindenki tudott, nyíltan tárgyalták piszkos tiszteit, sőt néhány hónappal ezelőtt fel is jelentették árdrágításért. Nagy összeköttetésekkel akkor sikerült elposványosítani, az akták a rendőrbizottságon elcsúsztak, az újságok nem írhattak az ügyről egy szót sem. De Gritta rendőrönököt nem sikerült megkörnyékeznia, az első bizalmas értesítésre elrendelte Hacker ellen a nyomozást.

**— LETARTÓZTATOTT KÖVET.** Bucaresti jelentés szerint Papacosta D. konstantinápolyi román követet, aki diplomáciai állásának leple alatt több millió csempészetet üzött, öt napi bajsza után Bucarestben elfogták.

## Magyarok a határon.

BOLSEVIKI UR.

Napok óta itt vesztegelek már a Kisvárosi állambiztonsági hivatalban, reménytelenül és tükkaftán előzobázva utlevélért. Eppen kihallgatás van az állambiztonsági hivatal vezetője, Bancilla őrnagy, a kedves, tehetséges fiatal ember furcsa szemjártékot és egy rongyos katonaruhás emberrel; az őrnagy egyszer lehajta a fejét, mintha aludna, máskor meg váratlanul belefuria a tekintetét az idegen szemébe, hideg, részvétel pillantással, mintha már ítéletet mondana. A katonaruhás széles, paraszti társalással beszél; bambán mutat ki az ablakon:

— Hát kérem, arra is sik a főd, vagy hegyes, csak a Maros kismisika a tengerhez. Orosz fogságba vótam, oszt átlódtam Amérikába, ott se jó, ott is dolgozni kő a pénz! Osz megost haza, kopp, most itt vónék.

— Ennyi az egész? — kérli az őrnagy.

— Hát még mi vóna? — nevet sűrűn befelé a rongyos. — Osz gondoltam, ha már Amérikába is vótam, most émék egy házal odább, csak ide Bécsbe, ni. Hátha javallok valamit az osztrák sőgornak, amitü meddöglik.

— Hát aztán Oroszország hogy tet-szik. — kérli az őrnagy.

— A Galliót tetszik értenyi? — Kérli vissza a rongyos.

— Nagyon jól tudja maga, hogy mit értek.

— Ja, ahun fogságba vótam? — Int szélesen az ember. — Hát nagy főd, szilp határa van, terem is rajta, ha bévetik.

— Titkár ur, hozza be ennek az embernek a fejlappát — rendelkezik az őrnagy. Nehány percnyi szünet. A titkár jön a fejlappal és hangosan olvassa: — Sulkó Péter aradi születésű, 33 éves, műlászatos. Orosz hadifogságba került 1917. december 30-án. Egy évig járt Moszkvában a propaganda iskolába, most a hécsi bolsevik propaganda-bi-

zottság egyik vezetője.

A rongyos a felolvasás alatt az ablakot nézegetti a szemével, mintha azt vizsgálná, hogy nagyot esik-e, ha most laugrik. As őrnagy csak mosolyog. Újvariasan szól, németül:

— Nehmen sie Platz, Herr Bolschewiki — és a székre mutat.

A rongyos előbb dacosan néz az őrnagyra, majd ő is mosolyogni kezd és elismerően bólint a fejével, mintha azt mondaná: szép munka volt. Keresztbevetett lábakkal könnyedén leül és kifogástalan franciasággal köszöni meg az őrnagy figyelmességét.

— Meret, Monseieur.

Már nem paraszt többé. Nyugodt, hidegvérű, elegáns. Orosz ur. Bolschewiki.

## HAZAJÖTT A FIÚ.

Ez az eset Aradon történt. A fiút, s 18 éves Kerékjártó Pétert itt fogták el a csendőrök a határon, a kukoricában. Napok óta ténfergett a földiken éltén-szomjan, egy sor igazoló írás nélkül. Hetedhétországából haza Erdélybe.

Mit gondoltok a kis Kerékjártó Péterről, aki még sohasem volt a strandon, gyönyörködni létszótársával az édes napsütésben, akit szülei még sohasem öltöztettek fel ünnepi ruhába, hogy színházba vigyék szórakozni, aki még sohasem látott háborút ölmekönnyekkel, mint a többi katonák. Hasnem elment szolgálni, mert a szülei szegények; a vörösek elől a miskolci erdőbe menekült favágónak; Pesten utcaapró lett és reggel hetől este hatig futkosott óriási sordlével a rohanó kocsi és autók között, napi hét koronáért. Majd elment napszámosnak egy gyárba, de sztrájk volt s a gyáros kizárta a munkásokat és két év után szegény Péter elindult hazafelé, Erdélybe, úresen, mint a tenyér. Ren sigranta-főnök nyájasan beszél hozzá:

— Hát fiam, táviratoztam Sepsiszentgyörgybe a rendőrséghez, hogy tényleg odavaló vagy-e, már meg is jött a drót-válasz, mindjárt megnézzük, ha a szüleid tényleg ott laknak, még ma utazhatsz tovább.

Előveszi a sürgönyt. És a főnök arca most hamuszínű lesz. Valami talán fojtogatja a torkát, mert alig tud beszélni:

— Fiam, — mondja — fiam, Kerékjártó Péter, ha ma utazol... majd én adok neked ennivalót az egész utra, Péter... húst is veszek az utra neked, meg gyümölcsöt is; — hát a csendőrség azt váaszolta, hogy igen... hogy a szüleid... igen, takarót is kapag tőlem, hogy meg ne fázzál az uton és valami pénzt is adok neztáln, tudom, hogy szűk-ségod lesz rá... hát a csendőrség azt váaszolta, kis Kerékjártó Péter, hogy a szüleid... no a szüleid kis Péter, meghaltak, tavaly nyáron az apád is meghalt, meg az anyád is... Menj ki hozzájuk a temetőbe kis Kerékjártó Péter és mond meg nekik, hogy megjött a fiuk.

GYÖRI ERNŐ.

## MOZI.

Amit az erdő meséi II. Scardan mutatta be az Apolló színház Amit az erdő meséi című grandiózus film második részét a közönség nagy érdeklődése mellett. Az izzó drámai cselekmény a második részben még érdekesebbé válik s gazdag fordulatokban bontakozik ki előtűnk. Lotte Neumann kiváló művészi tulajdonságai a második részben még az elsőnél is jobban érvényesül. A kitűnő filmet még csütörtökön és pénteken mutatja be az Apolló.

\* Éva büne. (Az Uránia szenzációs filmje.) Az olasz filmművészet remekeinek egyikét mutatja be az Uránia színház „Éva büne” cím alatt. Éva büne a leküzdhetetlen szerelmi, amely minden asszony életét irányítja. A pompás film még csütörtökön és pénteken kerül vetítésre.

## Apró hirdetések

## Levelezés.

FIATAL, fess, művelt, kellemes urilány keresi oly gazdag ideális uriember barátságát, aki őt szívesen kitanítaná. „Együtt mindenki feljebb” jellegű Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9888

## Alkalmazás.

GAZDÁSZ, ki jelenleg is alkalmazásban van, biszmai állást elfogad. Cim a kiadóban. 8368

BORSZAKMÁBAN teljesen jártas, gyakorlott pincemester, megfelelő állást keres. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9888

FRANCIA ES ROMÁN GÉPIRÓ VAGY GÉPIRÓNÓ délutáni alkalmazást nyarhat Ajánlatok Központi szálkoda, I. em., 2. Verscherinben. 3376

## Lakás.

GRÖF LEININGEN-utcai egy szobás lakásomat elcsereleiném Radnai-uti vagy annak közelében levő egy szobás lakással. Cimeket a kiadóba kér. 8366

KÜLÖN BEJARATU butorozott szobát keresek, lehetőleg a külvárosban. Cimeket a kiadóhivatalba „F.” jellegűre. 8325

## Vétel és eladás.

EGY MASSZIV ezüst cigarettás tárcsa és egy gyermekágy rugganyos matraccal eladó. Str. Consistoriului (Batthyány-utca) 23., I. emelet, jobbra. 901

ELADÓ egy jókarban lévő gyermekkosci. Almos-utca 24. 8360

„ÉLOK VILÁGÁT” Műveltség könyvtárából megvenném. Megkeresést kiadóban leadni. 8361

EGY gumikerekű gyermekkosci eladó. Vargáné, Thököly (Mare-utca) 29. 3281

ELADÓ 37-es sárga, 38-os fekete nő cipő, 2 takaréktűzhelylap teljes felszereléssel és 2 vasaló. Dezső-utca 3. 3368

HASZNALT, de jókarban levő ebédlő, háló, szalagarnitúra, szőnyegek, ezüst evőeszközök, antik cukortartó, auliszok, plüschkabát, elutazás miatt eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9887

ELADÓ előszobaszekrény, konyhaszekrény, állványok, zseb, fali, állóórák, edények, üveg, porcellántárgyak. Megtekinthető Alsómarospart-sor 7. 3365

UJ, modern Palyander könyvszekrény és íróasztal eladó. Megtekinthető délelőtt 11-12 óra között. Str. Caragiale (Caiy Gergely-utca) 8. 3369

ROSSZ DIVANYT veszek. Betond-utca 4. kárpitos. 10306

OSÉPLŐGÉP 6 lóerős, Hoffer-féle, használt, azonnal eladó. Traian Nyág, Alvácsa, fürdőhely. 9888

ANTIK perzsa szőnyeg, Alldeutsch ebédlő garnitúra eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9888

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és bélyeggyűjteményeket veszek Kárpel könyvkereskedés. 924

NYERS BORKÖVET veszek minden mennyiségben. Irom Arnold, Arad, Barcsényi Miklós-utca 39., vagy Főcsán-utca 7. sz. 2567

8x4 MTR. (224) keleti szőnyeg kapható Hoffmannál, Fisoher Elise-épület. 3354

EGY fél lóerős motor transzmissióval, egy keményfa (lakatos) asztal és egy tábori tűzfal eladó. Str. I. P. Dessean (Révay-utca) 18. sz. 10306

## Ingatlan.

ELADÓ Desseffy-utca 15-18. szám alatt, Kossuth L. utca sarki két ház. Felvilágosításra szolgál Bősörömményi ügyvéd, Ujcsentanna. 3333

ELADÓ még 7 évig adómentes új ház a fűtéshez készüléssel. Bővebbet Sága, Kossuth-utca 1a. 3864

## Konfliktus Magyarország és Ausztria közt.

BUCURESTI. A Luptatorul írja: A magyar hadsereg egy része, több, mint ezer ember, részint katonai, részint polgári öltözetben átlépte a magyar határt és behatolt Fürstenfeld német-osztrák városkába. A kisszámú csendőrséget lefegyverezték, aztán a munició raktárakat feltör-

ték és onnan kétezer fegyvert, 25 gépfegyvert és kétezer teljes katonai felszerelést vittek magukkal. A zsákmányt három autóval szállították el. Az osztrák kormány emiatt óvást emelt Budapesten és elégtételt kért.

A szerkesztőért ideiglenesen:  
**SIPOS IVAN**  
felel.

Censurat: L. ÁBÁ.

## Fogászati műterem. Dr. RADNAI SI FRIEDRICH.

Foghuzás, fogtömés, aranykoronák, aranyhidak és fogsorok készítése. I. I. Bratlanu (Waltzer-utca) 1.

## Kárpitos-munkák

végzést felelősségteljesen  
jutányos árért elvállalja:

Horváth kárpitos. Lázár-  
utca 2. sz. 9888

Házilasszonyoknak nélkülözhetetlen

paradicsombefőzéshez 9888

parafadugó jutányos áron  
kapható

WEISZ MARKUSZNAL Pata Av-  
ram Iancu (Szabadság-tér) Uránia-épület.

## A világhírű

Földes Margit-creme

zsírtalan, ártalmatlan, rögtön szépít.  
Pár nap alatt teljesen átalakítja az  
arcbőrt, szűniet csopitót, májfoltokat,  
bőrkiütéseket és mindenemű bőrbajt.  
Óreg, ráncos, potyhüdt bőr pár nap  
alatt üde, rózsás, sima lesz. 8268

## Hirdetmény.

Mikalaka község volt urbéresei tulajdonát képező Maros folyó kavics porondja, ahol mindenféle céla alkalmas kavics és homok bármily mennyiségben rendelkezésre áll, kibányászásra felelő évi aug. 21-én d. n. 3 órakor Mikalaka község-házánál nyilvános árverésen bérbeadják. Bővebb felvilágosítás Mikalaka község-házánál kapható.

Mikalaka, 1920. aug. 6-án.

Hesz, Jota Panodan,  
notar. 3372 presedinte.

## Cserépprés

hozzávaló deszkával és má-  
mával megvételre kerestetik. 3378

Pollák Sándor  
gőztéglagyár Aradon.

Kockacukor különként

## 120 KORONA

SAMUIL GUTTMANN cégét  
Str. Motianu, (Ferry-utca.) 10806

## HARRIK

nyakkendő férfi divat  
és fehérnemű iparvál-  
talata a legeszebb kiví-  
teltű fehérneműek ké-  
szítését vállalja 10306

Str. Motianu (Ferry-utca) 6. sz.

## Általános közökhajra

ez évi szeptember 1-től kezdődő-  
leg Str. Bratlanu (Waltzer-utca) 2.  
sz. házban levő helyiségemben is-  
mét női ruházati tanfolya-  
mot nyitok, amely két részből és  
pedig 3 havi és 6 hetes kurzusból  
fog állni. Ezen tanfolyamon min-  
denkinek módjában lesz elsajátítani  
a legmodernebb ruhák készletét  
készítést. A tanfolyamra jelentke-  
zők már most elfogadják. Hadlőz-  
vagyok és árak mérsékelt díjazást  
fizetnek. — Szives pártfogást kér.

Jäger József „Modell” női ruhák-  
szítő szabásiga. 9887

## „JULIANNA”

IMPORT 3304 EXPORT

## KERESKEDELMI VALLALAT

Alba-Julia-Gyulafehérvár.

Gyarak, fűrészek, malmok, ipartele-  
pek és nagygazdaságok figyelmébe!

Értesíteni kívánjuk t. ügyfeleinket, valamint fenti címeket,  
hogy telepítünk műszaki cikkek raktárával bővítettük ki és  
egy azon helyzetben vagyunk, hogy a legkülönbözőbb lenti  
anyagokat u. m.: asbest, gumi és másféle tömítéseket, bőr,  
gumi és teveszőr sziljakat, gőz, hideg és melegvíz armatúrát,  
falvonókat, kender, lenhevedereket, köteleket, csavarekat,  
szegceket, ólom és óntömböket, lemezeket, szerszámokat,  
csapágyakat, szerszámokhoz való acélokat, villanyvezetőket,  
világítási anyagokat, borászati cikkeket, tömlőket stb. stb. a  
legjobb minőségben bocsáthatjuk nb. ügyfeleink rendelkezésére.

3320

Egyesült Bank és Takarékpénztár Aruoztálya  
Nagyvárad, Nagypiacz-tér 1. szám. (Telefon 858. szám.)

ELADÓ Hona-utca 5. számú magánház  
elfoglalható lakással. 9887

UJMIKELAKAN F6-ut 51. gazdálkodásra,  
építésre alkalmas 3 szobás magánház sa-  
roktelekkel eladó. 3376

Kitűnő polgári konyha MAYER  
ÉTEREM  
és főcsarnok Str. Bucur (Bötvös-utca) 3008

## Kárpitos

munkákat jutányosan és gyorsan  
végző Francisc Novák kárpitos, Str.  
29. Decembrie (Hasszinger-utca) 5.) 3116

## Uriházaktól

veszek, esetleg  
bizományba is  
átveszek a legnagyobb diszkrétó mellett  
bármilyen árut, u. m.: szőnyeget, régi-  
séget, evőeszközöket, szervizeket, fehér-  
neműt, dísz tárgyakat, vagy bármilyen  
használt dolgot. Esetleg azokra elége-  
get adok. A. Schichter, Arpad-tér  
szülőtemplom-épület és Hal-tér sarkán.

## Aranyat, ezüstöt

bármily mennyiségben vesz 3704

## Központi Aranyváltó ékszerész

Bal. Reg. Ferd. (Lőszel főherceg-utca) 12.

Regatul Romanis Ministerul Finantelor  
Secretariatul General din Cmp. Directoriunea  
Financiara Arad.

No. 44.184-IV-1920.

## Hirdetmény.

A pénzügyminiszteriumnak folyó évi  
augusztus hó 8-án kelt 75.146. számú kör-  
rendeletnek alapján közhírré tétetik, hogy  
a gyümölcstermelők a folyó évben saját  
termeszté anyagjaikból az alábbi megzori-  
tásokkal szabadon főzhetnek gyümölcs-  
pálinkát.

1. A termelők kötelesek a kifőzendő  
gyümölcs pontos mennyiségét a község  
előjáróságánál bejelenteni a mely vizont  
a bejelentett mennyiséget hetenként az  
illetékes pénzügyi szakasznak kimutatni  
tartozik.

2. Az így bejelentett anyag kifőzése  
után a pálinka nyeredék mennyisége,  
mely a községi előjáróság, illetve a kr-  
zántuladonon által is kimutatandó a  
pénzügyi szakasznál meg fog állapítani  
adóval megterhelhetni. A 80 fokon  
pálinka után 10 literenként 30 lei, míg  
80 fokon felüli pálinka után fokenként  
10 literenként 80 bani fizetendő.

3. Az adó a megállapítás után azonnal,  
de legkésőbb az eladás vagy kiszállítás  
előtti napon befizetendő.

A termelők kötelesek bármikor a pén-  
zügyi közegeknek a készletek felvételét  
megengedni. Az igazolatlan apadások,  
illetve bejelentés nélküli kiszállítások, a  
regi királyságban érvényben levő szesz-  
adó törvény 25. és 26. §-ának megfelel-  
leg fognak büntetenni. A kiszállítás beje-  
lentendő és az adó a kiszállítás idő-  
nyiség után előre lefizetendő. A befizetés  
után az állampénztár, illetve a pénzügyi  
szakasz kiadja a szállítási igazol-  
ványt.

4. A termelő és minden 18 éven felül  
családtagja és a háztartásában levő ese-  
lédszemélyzete részére évenként 60 liter  
pálinka adómentes elfogyasztása megem-  
gedtetik. Ha azonban a saját fogyasztásra  
adómentesen megengedett mennyiség is  
eladásra kerül a 3. pont rendelkezései  
szerint megadóandó.

5. Ha azonban a pálinka egy éven tul  
is raktáron marad, az összes adók ese-  
dékesé válnak és befizetendők. A 4. pont  
alatti adómentes készleten felüli mennyi-  
ségek után az adó minden esetben fizet-  
endő.

Ezen kedvezmény nem vonatkozik azok  
ra, akik vásárolt gyümölcsből gyártanak  
pálinkát.

A főzés osakis az adóhivatalnál, vagy  
bárcszo állomáson történt bejelentés és  
az innen nyeredő bejelentési bárcsa alá  
járn kezdhető.

Arad, 1920. augusztus hó 9.

Iulu Arsenovici,

3367 pü. min. pü. igazgató.

## Kifutó fiu

jó fizetéssel

felvétetik.